

Република Српска
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Сенат Универзитета

Број: 02/04-3.3702-111/12
Дана, 26.12.2012. године

На основу члана 77. и 94. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11 и 84/12) и члана 33. Статута Универзитета у Бањој Луци, Сенат Универзитета на 9. сједници од 26.12.2012. године, д о н о с и

О Д Л У К У

1. **Мр Anita Selec Marie** бира се у звање лектора за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4, на период од пет година.
2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Универзитет у Бањој Луци на приједлог Наставно-научног вијећа Филолошког факултета расписао је дана 26.09.2012. године Конкурс за избор сарадника за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4.

На расписан Конкурс пријавило се девет кандидата, и то: мр Гордана Иветић, Предраг Бабић, Дијана Лазендић, мр Милица Плавшић, мр Тијана Васиљевић Стокић, мр Свјетлана Митић, мр Anita Selec Marie, Радмила Станић и мр Валентина Будинчић.


Наставно-научно вијеће Филолошког факултета на сједници одржаној 05.07.2012. године образовало је Комисију за писање извјештаја за избор сарадника у одређено звање. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила Наставно-научном вијећу Филолошког факултета на разматрање и одлучивање.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 13.12.2012. године констатовало је да мр Anita Selec Marie испуњава у цијелости услове и утврдило приједлог да се мр Anita Selec Marie бира се у звање лектора за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4, на период од пет година и исти доставило Сенату Универзитета у Бањој Луци ради даљег поступка.

Сенат Универзитета је на 9. сједници одржаној 26.12.2012. године утврдио да је утврђени приједлог из претходног става у складу са одредбама Закона о високом образовању.

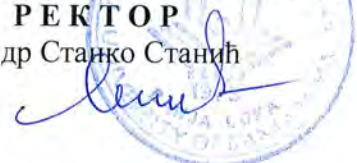
Сагласно члану 77. Закона о високом образовању, одлучено је као у диспозитиву ове Одлуке.

ПРАВНА ПОУКА: Против ове Одлуке може се поднијети захтјев за преиспитивање Сенату Универзитета у Бањој Луци у року од 15 дана од дана пријема исте.

БК, БК, БМ/БК

ДОСТАВЉЕНО:
1. Именованој,
2. Филолошком факултету,
3. Досије радника,
4. а/а.

**ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ СЕНАТА
РЕКТОР**

Проф. др Станко Станић





Број: 09/3.2211-6/12

Дана: 13.12.2012. године

На основу члана 77. Закона о високом образовању («Службени гласник Републике Српске» број: 73/10, 104/11 и 84/12) и члана 54. Статута Универзитета у Бањој Луци, Наставно-научно вијеће Филолошког факултета на 39. сједници одржаној 13.12.2012. године, донијело је

ОДЛУКУ

о утерђивању приједлога за избор у звање

Мр Anita Selec Marie, бира се у звање лектора за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4, на период од пет година.

Образложење

На расписани конкурс Универзитета у Бањој Луци објављен 26.09.2012. године за избор у звање сарадника за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4, пријавило се девет кандидата и то: мр Гордана Иветић, Предраг Бабић, Дијана Лазендић, мр Милица Плавшић, мр Тијана Васиљевић Стокић, мр Светлана Митић, мр Selec Anita Marie (рођ. Pion), Радмила Станић и мр Валентина Будинчић.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета на сједници одржаној 05.07.2012. године образовало је Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила на разматрање и одлучивање.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на 39. сједници одржаној 13.12.2012. године утврдило је да кандидат мр Anita Selec Marie у цијелости испуњава услове за избор и предложило Сенату Универзитета да се мр Anita Selec Marie изабере у звање лектора за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4, на период од пет година.

Ова Одлука доставља се Сенату Универзитета у Бањој Луци ради избора мр Anita Selec Marie у звање сарадника за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4.

Саставни дио ове Одлуке је Извјештај Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету.

Достављено:

1. Сенату Универзитета,
2. Кандидату
3. а/а.



ПРЕДСЈЕДНИК
Наставно-научног вијећа

Проф. др Младенко Сацак

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ

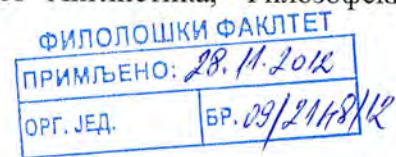
ПРИМАЉЕНО: 14-12-2012	
ОРГ. ЈЕД.	БРОЈ
02/04-3	3702-43/12

На основу чланова 71. и 91. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“ број 73/10 и 104/11), Наставно-научно вијеће Филолошког факултета, на 34. сједници одржаној 05. 07. 2012. године, донијело је Одлуку о образовању Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Конкурс расписан за избор сарадника на Студијском програму енглеског језика и књижевности за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, на наставним предметима: Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4.

Именује се Комисија за писање извјештаја у сљедећем саставу:

1. др Жељка Бабић, доцент, ужа научна област Англистика, Филолошки факултет у Бањој Луци, предсједник,
2. др Сања Јосифовић-Елезовић Бабић, доцент, ужа научна област Англистика, Филолошки факултет у Бањој Луци, члан,
3. др Јелена Марковић, доцент, ужа научна област Англистика, Филозофски факултет у Источном Сарајеву, члан.

Након увида у документацију Комисија подноси



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс објављен: 26. 09. 2012. године у дневном листу „Глас Српске“
Ужа научна/умјетничка област: Специфични језици – енглески језик
Назив факултета: Филолошки факултет
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата: 9

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: мр Гордана (Милан) Иветић
Датум и мјесто рођења: 11.07. 1981. године у Ливну
Установе у којима је био запослен:
Звања/радна мјеста:
асистент, Minnesota State University, август 2007-мај 2009.
професор енглеског језика, Гимназија, Бања Лука, септембар 2009-август 2011.
професор енглеског језика, Средњошколски центар Гемит-Апеирон, Бања Лука, август 2011-
Научна/умјетничка област: -
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима: судски тумач за енглески језик

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2005. година.

Кандидаткиња није приложила овјерен препис оцјена, те јој се није могла изразити просјечна оцјена на основном студију.

Постдипломске студије:

Назив институције: Minnesota State University

Мјесто и година завршетка: Манкато, САД

Назив магистарског рада: *Leadership, Emotional Intelligence and Persuasion*

Ужа научна/умјетничка област: хуманистичке науке

Комисија за информисање и признавање докумената из области високог образовања Министарства просвјете и културе Републике Српске је Рјешењем број 07.023/602-39-456/09 од 21. 09. 2009. године издало рјешење о признању стране високошколске дипломе стечене на Minnesota State University, САД и стицању академског назива *Master of Arts*.

Кандидаткиња није приложила овјерен препис оцјена, те јој се није могла изразити просјечна оцјена на магистарском студију.

Докторат:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив дисертације:

Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови после последњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

Укупан број бодова: 0

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност после последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

Укупан број бодова: 0

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

2. Стручна дјелатност после последњег избора/реизбора

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Кандидаткиња је приложила двије библиографске јединице (*Аутентичност међуљудске комуникације* и *Organizational life, leadership and persuasion*) у штампаном облику, али без библиографских података (оригиналан или фототипски примјерак издања), те јој се радови нису могли узети у обзир приликом бодовања.

Укупан број бодова: 0

Укупан број бодова за кандидата: 0

Други кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: Предраг (Милорад) Бабић
Датум и мјесто рођења: 06. 11. 1988. године, Бања Лука
Установе у којима је био запослен:
Звања/радна мјеста:
Научна/умјетничка област:
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности (240 ECTS)
Назив институције: Филолошки факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2011. година.

Кандидат није приложио овјерен препис оцјена, те му се није могла изразити просјечна оцјена на основном студију.

Постдипломске студије:

Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив магистарског рада:
Ужа научна/умјетничка област:

Кандидат је похађао II циклус академских студија из родних студија у школској 2011/2012. године на *Central European University* у Будимпешти (Мађарска). Као доказ, приложено је увјерење студентске службе Универзитета и његов превод на српски језик овјерен код сталног судског тумача за енглески језик.

Докторат:

Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови после последњег избора/реизбора

Кандидат је у биографији навео да има објављен рад *Hollywood's Balkan: Propaganda in American Cinematography* (2010) у склопу зборника радова *Постдејтонска Босна и Херцеговина* у издању словеначког *Časopisa za kritiko znanosti*, али без библиографских података (оригиналан или фототипски примјерак издања), те се рад није могао узети у обзир приликом бодовања.

Укупан број бодова: 0

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)
2. Образовна дјелатност после последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)
Укупан број бодова: 0

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)
2. Стручна дјелатност после последњег избора/реизбора
(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)
Укупан број бодова: 0

Укупан број бодова за кандидата: 0

Трећи кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: Лазендић (Мирослав) Дијана
Датум и мјесто рођења: 14. 06. 1985. године, Јајце
Установе у којима је био запослен:
предавач, *The Hope* (школа страних језика), Бања Лука, 2006.
сарадник на превођењу, *ISAC*, Бања Лука, сарадник на превођењу, 2008-2009.
сарадник на превођењу, *AGRIMARICOL*, Бијељина, 2008-2009.
предавач, *The Hope* (школа страних језика), Бања Лука, 2008-2009.
преводица, *New Moment* (маркетиншка агенција), Бања Лука, 2007-2011.
наставник енглеског језика, ОШ *Вук Стефановић Караџић*, Бања Лука, 2012-
Звања/ радна мјеста:
Научна/умјетничка област:
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности
Назив институције: Филолошки факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2012. године.
Просјечна оцјена на основном студију: 8,67

Постдипломске студије:

Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив магистарског рада:

Кандидаткиња је у биографији навела да је уписала дипломски студиј (мастер) на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци на Студијском програму енглеског језика и књижевности у октобру 2012. године.

Докторат:

Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора
(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)
2. Радови после последњег избора/реизбора
(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

Укупан број бодова: 0

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)
2. Образовна дјелатност после последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

Укупан број бодова: 0

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)
2. Стручна дјелатност после последњег избора/реизбора
(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Укупан број бодова: 0

Укупан број бодова за кандидата: 0

Четврти кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: мр Милица (Станоје) Плавшић
Датум и мјесто рођења: 15. 05. 1978. године, Бања Лука
Установе у којима је био запослен:
преводац, *World Vision*, Бања Лука, 2001-2002.
преводац, *National Democratic Institute for International Affairs*, Бања Лука, 2002.
професор енглеског језика, *Cambridge center*, Бања Лука, 2002-2006.
директор комуникација, *Kentrik Istočna Evropa d.o.o.*, Бања Лука, 2006-2007.
професор енглеског језика, Студио страних језика *Vyblos*, Бања Лука, 2005-2009.
лектор/преводац, Центар за информативну деконтаминацију, 2009-
сарадник на предметима Енглески I и III, Самостални рад I и Превођење и интеркултурално комуницирање I и II, Комуниколошки колеџ, Бања Лука, 2011-2012.
Звања/ радна мјеста:
Научна/умјетничка област:
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима: судски тумач за енглески језик

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2002. година
Просјечна оцјена са основних студија: 8,58

Постдипломске студије: магистар филолошких наука

Назив институције: Филолошки факултет

Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2011. година

Назив магистарског рада: *Анализа предизборних говора Барака Обаме: Дискурс промјене, наде и јединства*

Ужа научна/умјетничка област: наука о језику

Просјечна оцјена са магистарских студија: 9,16

Докторат:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив дисертације:

Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послје последњег избора/реизбора

1. (2011) Интертекстуалност у предизборним говорима Барака Обаме. *Знакови и поруке*. Број IV-1, стр. 35—46. (члан 33.12; 5 бодова)

Рад представља примјену апаратуре анализе дискурса на појам интертекстуалности у говорима Барака Обаме током предизборне кампање 2008. године. Примјењујући Ферклафове теоријске основе на примарно нови и неиспитани корпус, ауторка покушава да одреди и стратешку улогу интертекстуалности. Ауторка закључује да Обама даје свој печат и ново тумачење већ коришћеним ресурсима (како сам аутор наглашава "креативно") не би ли успио да задовољи потребе поприлично шаролике публике коју је представљало његово бирачко тијело. Ауторка у раду даје пресјек најинтересантнијих истраживања и схватања појмова интертекстуалност, идеологија и хегемонија, те их илуструје примјерима из Обаминих говора.

2. Ауторка је приложила и рад *Обамин предизборни дискурс (предсједнички избори 2008) - примјер успјешне стратешке употребе језика* који је још у фази припреме за штампу, и који из тог разлога није могао бити бодован.

Кандидаткиња је радове приложила у фототипском издању.

Укупан број бодова: 5

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

Кандидаткиња је навела да је предавала предмете Енглески језик I и III, Самостални рад I и Превођење и интеркултурално комуницирање I и II на Комуниколошком колеџу у Бањој Луци.

Укупан број бодова: 2

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)
2. Стручна дјелатност последије последњег избора/реизбора

Кандидаткиња је у биографији навела да је 2001. године стекла сертификат за предавача енглеског језика (Certificate of English Language Teaching to Adults) на установи *St. Gilles College* у Брајтону, Уједињено Краљевство. Пошто кандидаткиња није приложила сертификат, Комисија није могла да га узме у разматрање за додјелу бодова.

Укупан број бодова: 0

Укупан број бодова за кандидата: 7

Пети кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: мр Тијана Васиљевић Стокић
Датум и мјесто рођења: 11. 10. 1978. Године, Добој
Установе у којима је био запослен:
Звања/радна мјеста:
професор енглеског језика и књижевности, Гимназија *Јован Дучић*, Добој, 2003-
предавач енглеског језика, *Cambridge Centar*, Добој, 2004-2012.
асистент/виши асистент, Филолошки факултет, Слобомир П Универзитет, Катедра за
енглески језик, 2004-
предавач, Правни факултет, Слобомир П Универзитет, Добој, 2004-2008.
Научна/умјетничка област: специфични језици – енглески језик
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:
стални судски тумач за енглески језик
савјетник, Рјешење о стеченом стручном звању Министарства просвјете и културе
Републике Српске, број 07.021/602-6148/09 од 29. 10. 2009. године.

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности
Назив институције: Филолошки факултет
Мјесто и година завршетка: Београд, 2003. година
Просјечна оцјена на основним студијама: 7,68
Постдипломске студије: магистар филолошких наука
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2009. година
Назив магистарског рада: *Елементи англосаксонске културе у уџбеницима енглеског језика за средњу школу на подручју Републике Српске (Општингвистички аспекти)*
Ужа научна/умјетничка област: наука о језику
Просјечна оцјена на магистарским студијама: 8,28
Докторат:
Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

Кандидаткиња је навела да је пријавила докторску тему под називом *Металингвистичка компетенција у настави превођења на универзитетском нивоу (на материјалу српског и енглеског језика)* на Филолошком факултету у Београду код менторке проф. др Весне Половине, те да јој је тема одобрена, за што је и приложила доказе у виду Потврде о одобравању тезе (број 1886/1 од 31. 08. 2010. године), Потврде о прихватању тезе (број 377/1 од 16. 02. 2010. године) и Одлуке о прихватању тезе (број 25401 од 14. 12. 2009. године) које је издао Филолошки факултет Универзитета у Београду.

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

Слобомир П Универзитет, Слобомир, Бијељина, виши асистент за ужу научну област опште студије енглеског језика на период од пет година.

Кандидаткиња је приложила доказ у виду Одлуке број 262/10 – SMDS од 24. 12. 2010. године.

Универзитет у Зеници, Педагошки факултет у Зеници, виши асистент за научну област енглески језик, 2011. година на период од четири године.

Кандидаткиња је приложила доказ у виду Одлуке број 04-200-001-0296/11 од 14. 06. 2011. године.

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

1. (2009). Повезаност језика и културе у настави страног језика. *Узданица*. Часопис за језик, књижевност, уметност и педагошке науке. Година VI. Број 1. Јагодина: Педагошки факултет Јагодина. стр. 182—185. (члан 33.12)

2. (2009). Култура као фактор у настави енглеског језика. *Радови Филозофског факултета: Филолошке науке*. Број 11. Књига 2. Источно Сарајево: Филозофски факултет. стр. 279—285. (члан 33. 16)

3. (2010). Језичке вјештине говорења у настави страног језика и вјежбе које подстичу вјештину говорења. *Наука*. Часопис Слобомир П Универзитета за друштвене и хуманистичке науке. Година 1. Број 1. Слобомир, Бијељина: Слобомир П Универзитет. стр. 31—39. (члан 33.12)

4. (2011). Језик и идентитет – англосрпски језик. *Зборник радова са научног скупа: Научна утемељеност друштвених реформи. Границе естетског и идеолошког у књижевности и језику*. Бањалука: Филозофски факултет и Филолошки факултет. стр. 126—131. (члан 33.16)

5. (2011). Родна равноправност и заступљеност у дијалозима уџбеника енглеског језика за средње школе. *Зборник радова са 5. међународног научног скупа одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу 29-30.10.2010. Књига 2. Жене: род, идентитет, књижевност*. Крагујевац: ФИЛУМ-Скупштина града Крагујевца. стр. 675—683. (члан 33.15)

2. Радови послије последњег избора/реизбора

1. (2012). Проблеми еквиваленције у настави превођења као резултат социокултурних разлика између изворног језика и језика циља. *Зборник радова са научног скупа Наука и Идентитет: Филолошке науке*. Универзитет Пале: Филозофски факултет Књига 6. Том 1. стр. 319—327. (члан 33. 16; 3 бода)

У овом раду ауторка анализира проблеме превођења тврдећи да се они јављају као резултат разлика у значењу ријечи, различитих синтаксичких контекста и разлика културног контекста језика-оригинала и језика-циља. Указујући на различите врсте еквиваленције, познате из литературе, ауторка предлаже начине превазилажења неких проблема еквиваленције, дајући одређене примјере *лажних парова* између српског и енглеског језика, присутне у примјерима „лоших“ превода студената енглеског језика Филолошког факултета у Добоју.

НАПОМЕНА: Иако категорисан као стручни рад у Зборнику у којем је објављен, овај рад се може сматрати научно-стручним, те га Комисија зато бодује као научни рад са скупа националног значаја, штампан у цјелини.

Кандидаткиња је радове приложила у фототипском издању.

Укупан број бодова: 3

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

Кандидаткиња је тренутно изабрана у сљедећа академска звања:

1. виши асистент за ужу научну област опште студије енглеског језика, Слобомир П Универзитет, Слобомир, Бијељина
2. виши асистент за научну област енглески језик, Универзитет у Зеници, Педагошки факултет, Зеница.

Кандидаткиња је приложила и Рјешење о стручном звању савјетник који је издало Министарство просвјете и културе Републике Српске.

Укупан број бодова: 3

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

1. (2010). Проблеми превођења у настави страног језика на универзитетском нивоу. *Значења*. Часопис из области културе, науке, умјетности и образовања. Година XXV. Број 67. Добој: Народна библиотека Добој – Матична библиотека Добој. стр.165—172. (члан 36.7)
2. Весна Бранковић и Тијана Васиљевић Стокић. (2010). О пореклу и развоју америчке кантри музике. *Значења*. Часопис из области културе, науке, умјетности и образовања. Година XXV. Број 67. Добој: Народна библиотека Добој – Матична библиотека Добој. стр.215—224. (члан 36.7)
3. (2011). Развијање комуникативне способности у настави страног језика и културе. *Зборник радова са 3. међународног научно-стручног скупа: Едукација наставника за будућност*. Зеница: Педагошки факултет. стр. 485—492. (члан 36.8)
4. (2011). Енглески језик – глобални језик XXI вијека. *Зборник радова са научног скупа Наука и политика: Филолошке науке*. Пале: Филозофски факултет. Књига 5. Том 1. стр. 169—175 (члан 36.9)

Кандидаткиња је у биографији навела и сљедећа стручна усавршавања:

1. (2003). Међународни семинар Британског савјета. Осиек, Хрватска.
2. (2004). Пројекат Британског савјета у Сарајеву: Методика рада у настави.
3. (2004). Пројекат Британског савјета у Сарајеву за стручно усавршавање наставника енглеског језика. Бања Лука.
4. Обука и припрема кандидата за међународне испите (ESOL-PET, FCE, CAE): 2005-2012.
5. (2011). Предавач на семинару за професоре и наставнике енглеског језика који је одржан на Слобомир II Универзитету у сарадњи са Републичким педагошким заводом Републике Српске. Тема: Култура у настави енглеског језика у средњим и основним школама.

2. Стручна дјелатност последије посљедњег избора/реизбора

1. (2012). Облици и врсте превођења у историји преводилаштва. *Радови Филозофског факултета Пале*. Број 13. Књига 1. Источно Сарајево: Филозофски факултет. стр. 743—747. (члан 36.7; 2 бода)

Овај рад представља кратак попис основних врста превођења, њихових карактеристика и начела којих би се требало придржавати при преносу поруке из једног језика у други.

2. (2012). Techniques for teaching very young learners. *Conference Proceedings No.11: Content and Language Integrated Learning (CLLIL) in Teaching English to Young Learners*. Јагодина: City Press. стр.75—82. (члан 36.8; 2 бода)

У овом информативном прилогу ауторка скреће пажњу на специфичности подучавања дјеце у настави енглеског језика и предлаже погодне активности и материјале за рад са дјецом, познате из литературе.

Кандидаткиња је радове приложила у фототипском издању.

Укупан број бодова: 4

Укупан број бодова за кандидата: 10

Шести кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: мр Светлана (Станиша) Митић

Датум и мјесто рођења: 09. 02. 1973. године, Ријека

Установе у којима је био запослен:

асистент-приправник на предметима Енглеска књижевност I, Енглески језик I и II на Одсеку за енглески језик Филолошког факултета Универзитета у Приштини, 1995-1998.

наставник на предмету Енглески језик (Енглески језик за посебне намене) на Медицинском факултету Универзитета у Приштини, 1997-1998.

асистент на предмету Енглески језик на Одсеку за енглески језик Филозофског факултета Универзитета у Бањој Луци, 1998-1999.

предавач, Cambridge центар, Бања Лука, 1998-2007.

преводилица, Центар за уклањање мина Републике Српске, Бања Лука, 1999-2000.

наставник на предмету Енглески језик (Енглески језик за посебне намене) на Архитектонско-грађевинском факултету Универзитета у Бањој Луци

Звања/радна мјеста:
Научна/умјетничка област:
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности

Назив институције: Филолошки факултет

Мјесто и година завршетка: Приштина, 1995. година

Просјечна оцјена на основном студију: 8,70

Постдипломске студије: магистар књижевних наука

Назив институције: Филолошки факултет

Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2012. године

Назив магистарског рада: *Приказ западне цивилизације у романима Џозефа Конрада и Џона Максвела Куџија*

Ужа научна/умјетничка област: наука о књижевности

Просјечна оцјена на магистарском студију: 9,71

Докторат:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив дисертације:

Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

Универзитет у Бањој Луци, наставник страног језика за ужу научну област Специфични језици-енглески језик на период од 5 година.

Кандидаткиња је приложила фотокопију Одлуке о избору број 02/4-5240-XXXXIX-3в)-8)/10 донијету дана 15. 11. 2010. године.

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

1. (1998). К. Марло – игре у стварању трагичног јунака'. *Зборник радова четвртог филозофско-богословског симпозиона у дане светих Кирила и Методија*. Подгорица-Цетиње-Будва: „Личност”. (члан 33.8)

2. (2006). Студентске презентације у настави енглеског језика за посебне намене. *Нови аспекти у настави језика*. Косовска Митровица: Филозофски факултет.

2. Радови после последњег избора/реизбора

1. (2011). Иновације у настави језика струке – развијање језичких вештина као средство побољшања језичке компетенције. *Међународна конференција „Језик струке: изазови и перспективе* (зборник радова). Београд: Друштво за стране језике и књижевност Србије. (члан 33. 15; 6 бодова)

У раду се разматрају околности, социопсихолошки и педагошко-дидактички разлози за измјене наставног програма Енглеског језика у архитектури на АГФ у Бањалуци. Иновацијама се потенцира рад на индивидуалним језичким вјештинама ради успјешнијег усвајања стручне лексике, уз претежно коришћење или традиционалних текстуалних или нестандартних аудио-визуелних материјала. Утисци показују да овакав концепт може да изазове презасићеност код студената, а анализа рада у току семестра и постигнућа на семестралним и завршним провјерама

указује на сврсисходност коришћења разнородних материјала и потребу за софистициранијим комбиновањем вјештина на часу и у самосталном раду, уз оправданост укључивања нестандартних материјала и техника рада у наставу језика струке.

Укупан број бодова: 6

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

Кандидаткиња је изводила вјежбе на предметима Енглеска књижевност 1, Енглески језик 1 и 2, Енглески језик за посебне намјене на Филолошком факултету Универзитета у Приштини, те Енглески језик на Одјеку за енглески језик Филозофског факултета Универзитета у Бањој Луци.

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

Кандидаткиња предаје Енглески језик на Архитектонско-грађевинском факултету Универзитета у Бањој Луци.

Укупан број бодова: 4

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

1. Пројекат: НИП АГФ Универзитета у Бањалуци „Енергетска ефикасност у градитељству“; кореспонденција и превод материјала, 2009 - 2. (члан 36.5)
2. (2004). Жарко Шарић и др. (ур.), *Живот у мочвари / Life in Wetland*, Урбанистички завод Републике Српске, Бањалука, 2004 (коаутор превода) (члан 33.19)
3. (2004). Svetozar Pucar, *Woodcarving of Nikola Mikunović*, Banja Luka: Prosvetni pregled. (члан 33.19)
4. (2005/2006). Џон Вилкинс, „Земља и море: Италија и Медитеран у римским списима о исхрани“, у: *Крајина – Часопис за књижевност и културу*, Бања Лука-Београд, Година V. Број 17. (аутор превода) (члан 33.19)
5. (2006). Manojlo Čaliја, *The Cursed Dungeon of Sarajevo*. Istočno Sarajevo: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva (аутор превода) (члан 33.19)
6. (2007). Здравко Антонић и др. (ур.), *Јасеновац: Зборник / 3. Међународна конференција о Јасеновцу „Јасеновац – Анатомија запостављених концентрационих логора“*, 11. Међународна конференција о холокаусту „Холокауст из перспективе 21. века“, ЈУ „Спомен-подручје Доња Градина“, Козарска Дубица, Удружење „Јасеновац–Доња Градина“, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19)
7. (2007). Zdravko Antonić et al. (ed.), *Jasenovac: Proceedings / 3rd International Conference on Jasenovac 'Jasenovac – The Anatomy of Neglected Concentration Camps', 11th International Conference on Holocaust 'The Holocaust from the Perspective of the 21st Century'*, PI 'Memorial Area Donja Gradina', Kozarska Dubica, Association 'Jasenovac-Donja Gradina', Banja Luka. (аутор превода) (члан 33.19)
8. (2007). Здравко Антонић и др. (ур.), *Јасеновац: Зборник радова Четврте међународне конференције о Јасеновцу*, ЈУ „Спомен-подручје Доња Градина“, Козарска Дубица, Удружење „Јасеновац–Доња Градина“, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19)
9. (2007). Zdravko Antonić et al. (ed.), *Jasenovac: Proceedings of 4th International Conference on Jasenovac*, PI 'Memorial Area Donja Gradina', Kozarska Dubica, Association 'Jasenovac-Donja Gradina', Banja Luka. (коаутор превода) (члан 33.19)
10. (2007). Ana Banjac i dr., *Međuprostor / Interspace*, Muzej savremene umjetnosti Republike Srpske, Banja Luka. (коаутор превода) (члан 33.19)

11. (2007). *Agents of Change*, Transparency International. (документарни филм о корупцији у Босни и Херцеговини; препис дела стенограма, коаутор превода) (члан 33.19)
12. (2008) Владимир Лукић (ур.), *Шушњар 1941: Зборник саопштења, свједочења и докумената / Šušnjar 1941: Proceedings – Papers, Testimonies and Documents*, Општина Оштра Лука, Удружење расељених Сањана „Санска огњишта”, Бања Лука. (коаутор превода) (члан 33.19)
13. (2008). Славица Арсенијевић и др., *Накит од праисторије до средњег вијека: Археолошка збирка Музеја Републике Српске*, Музеј Републике Српске, Бања Лука. (коаутор превода) (члан 33.19)
14. (2008). Младен Миљановић, *Окупациона терапија*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (коаутор превода) (члан 33.19)
15. (2008). Михаило Ракита, *Три деценије стваралаштва*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19)
16. (2008). Видосава Грандић и др. (ур.), *Душан Симић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (коаутор превода) (члан 33.19)
17. (2009). Сарита Вујковић, *У грађанском огледалу: идентитети жена босанскохерцеговачке грађанске културе, 1878-1941*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, Културни центар Београда, Београд. (аутор превода сажетка) (33.19)
18. (2009). Пројекат: НИП АГФ Универзитета у Бањалуци „Енергетска ефикасност у градитељству”; кореспонденција и превод материјала. (члан 36.5)
19. (2000). Зборник радова са семинара пројекта „темпус ЦД_ЈЕП-15012-2000 БиХ Архиџур" *Однос ријека-терђава-град; рад у припреми за издавање – уредништво, превод и лектура* (члан 33.21)
20. НИП АГФ Универзитета у Бањалуци „Урбана и градитељска обнова града Бањалуке у духу одрживог развоја”; рад на припреми за издавање монографије (превод сажетака на енглески, лектура и прелом текста) 2007-2008. (члан 33.19)

Кандидаткиња је навела учешће на сљедећим конференцијама и радионицама. Иако Комисија није могла бодовати ова учешћа, наводимо их у Извјештају, јер их кандидаткиња помиње у биографији.

1. (1998). Симпозион *Личност*, Цетинјска богословија и Универзитет у Никшићу, Подгорица, Цетиње, Будва.
2. (2000). Семинар из канадских студија, Универзитет у Питербороу, Онтарио, Канада.
3. (2005). Конференција поводом 25 година Универзитета у Приштини, *Нови аспекти у настави језика*, Косовска Митровица.
4. (2006). Трећа конференција наставника и професора енглеског језика Азербејџана, *Perspectives and Challenges*, Баку/Шеки, Азербејџан; Светлана Митић је аутор и извођач радионице под називом "Working against Miscommunication – Adapting Listening Activities".

2. Стручна дјелатност последије последњег избора/реизбора

1. (2010). Сарита Вујковић (кустос изложбе), *Умјетност и контекст(u)/Art and its Context(s)*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
2. (2010). Жана Вукичевић (предговор, кустос изложбе), *Музеј детињства: Владимир Перић, Дуго путовање: Аница Вучетић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
3. (2011). Немања Мићевић (кустос изложбе), *The Spring Collection: Тадеј Погачар*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода). (члан 33.19; 3 бода)
4. (2010). Жана Вукичевић (предговор), *50 или 50: Гоџе Наневски*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2010 (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
5. (2010). Сарита Вујковић (предговор, кустос изложбе), *Борјана Мрђа: Промјенљиво тијело*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)

6. (2010). Gayatri Chakravorti Spivak, „Replika: sa osvrtom na prošlost i pogledom u budućnost”, *Филолог: часопис за језик, књижевност и културу*, бр. II/2010, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
7. (2010). Љиљана Пердув Мисирлић (предговор, кустос изложбе), *Флоријан Мићковић и синови*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
8. (2010). Сарита Вујковић, *Енвер Штаљо*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (коаутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
9. (2010). *Доступност за све – Access to All*, Архитектонско-грађевински факултет, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
10. (2011). Јелица Милојковић, Лана Пилиповић (предговори, кустоси изложбе), *Милена Павловић Varilli (1909-1945)*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
11. (2011). Жана Вукичевић (предговор, кустос изложбе), *Мултиоригинали*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
12. (2011). Немања Мићевић (предговор, кустос изложбе), *Слика, вријеме: Игор Бошњак*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
13. (2011). Сарита Вујковић (предговор, кустос изложбе), *Виктор Мајданџић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
14. (2011). Ugo Vlasisavljević, Ljiljana Perduv Misirlić, *Jusuf Hadžifejzović: depografija Evropa*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)
15. (2012). Лана Пилиповић и др. (текстови, кустоси изложбе), *Сава Шумановић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука. (аутор превода). (члан 33.19; 3 бода)
16. (2012). Валтер Бенјамин, „Уметничко дело у доба механичке репродукције”, *Филолог: часопис за језик, књижевност и културу*, бр. V/2012, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, Бања Лука. (аутор превода) (члан 33.19; 3 бода)

Укупан број бодова: 48

Укупан број бодова за кандидата: 58

Седми кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: mr Selec Anita Marie (rod.Pion)
 Датум и мјесто рођења: 02. 07. 1966. Орлеанс, Вермонт (САД)
 Установе у којима је био запослен:
 сарадник професора енглеског језика, *JET Program, Miyazaki Ken*, Јапан, јул 1988-август 1988.
 професор политичких збивања, *Upward Bound Program, S.W.T. University, San Marcos, Texas*, САД, октобар 1990-мај 1991.
 инструктор енглеског језика за стране студенте, *Southern New Hampshire University, Manchester, New Hampshire*, САД, јануар 1994.
 инструктор енглеског језика за стране студенте, *New England Educational Services, Newport, Vermont*, САД, април-јун 1997.
 предавач, *Upward Bound Program, Johnson State College, Johnson, Vermont*, САД, љетњи курс 1998.
 приватни инструктор енглеског језика, *Global Language Teaching, Vermont*, САД, јануар-јун 2009.

професор енглеског као другог језика (средња школа), *Keio Shonan Fujisawa Jr.Sr. High School, Fujisawa*, Јапан, април 1994-март 1997.

предавач енглеског језика, *Johnson State College, Johnson, Vermont*, САД, август 1997-јун 2000.

сарадник, асистент, процјенитељ способности писања, *Community College of Vermont, Burlington & St. Albans, Vermont*, САД, јануар 2002-мај 2003.

консултант и инструктор за енглески језик, *Kreativa New Formula*, Београд, јул 2009-јануар 2010.

професор енглеског језика, *Britannica International School*, Београд, септембар 2009-јуни 2010.

професор енглеског језика, *Tom and Ema English School*, прољеће 2010.

професор енглеског језика, Севастополски национални технички универзитет, Севастопол, Украјина, септембар 2010-јуни 2012.

Кандидаткиња је приложила и фотокопије три потврде о радном искуству, и то:

1. Keio Shonan Fujisawa Junior and Senior High School
2. Community College of Vermont
3. Sevastopol National Technical University (SecNTU).

Звања/радна мјеста:

Научна/умјетничка област:

Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије:

Назив институције: Mount Holyoke College

Мјесто и година завршетка: South Hadley, Massachusetts, САД.

Просјечна оцјена на првом циклусу: 3,37/4

Рјешењем Комисије за информисање и признавање докумената из области високог образовања Министарства просвјете и културе Републике Српске број 07.023/613-287/12 од 21. 09. 2012. године признаје се страна високошколска диплома издата на високошколског установи Mount Holyoke College, South Hadley, Massachusetts, САД, којом је након првог циклуса студија у трајању од четири године стекла квалификацију *Baccalaureae in Artibus* (240 ECTS).

Комисија је преузела терминологију из претходно наведеног Рјешења.

Постдипломске студије:

Назив институције: Saint Michael's College

Мјесто и година завршетка: Colchester, Vermont, САД, 1993. година

Назив магистарског рада:

Ужа научна/умјетничка област:

Просјечна оцјена на другом циклусу: 3,67/4

Рјешењем Комисије за информисање и признавање докумената из области високог образовања Министарства просвјете и културе Републике Српске број 07.023/613-287-01/12 од 21. 09. 2012. године признаје се страна високошколска диплома издата на високошколској установи Saint Michael's College, Winooski Park, Colchester, Vermont, САД којом је након завршеног другог циклуса студија у трајању од годину дана стекла квалификацију *Master of Arts of Teaching English as a Second Language* (60 ECTS).

Комисија је преузела терминологију из претходно наведеног Рјешења.

Докторат:

Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послје последњег избора/реизбора

1. (2012). Selec, A.M. and Y.N. Abramicheva. Cross-Cultural Education Expectations and Co-Teaching in Ukraine. Вісник СевНТУ. Збірник наукових праць. Випуск 127/2012. (Journal of the Sevastopol National Technical University. Issue 127/2012. Series: Pedagogics) Sevastopol:Sevastopol National Technical University. стр. 20—23. (члан 33.12; 5 бодова)

Полазећи од теоријских основа Кука (2004) и Дава и Хонигсфелда (2010), ауторке објашњавају појмове колаборативном предавања, за који оне преузимају новији термин co-teaching, културални шок у настави, као и цјеложивотно учење кроз призму искустава лектора којима је материњи језик у Украјини. Ауторке даје преглед активности које се проводе на часовима на којима се комуникативни метод примјењује путем колаборативне наставе. Ауторке закључују да је за успјешност колаборативног часа најважније да се постигне успјешно преношење комуникативних циљева путем подизања нивоа културолошке свијести.

Укупан број бодова: 5

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

Кандидаткиња је навела да је радила на универзитетима у САД и Украјини, за шта је приложила фотокопије увјерења.

Кандидаткиња је провела двије године у Украјини на Севастопољском државном техничком универзитету у звању *English Language Fellow (ELF)*, који представља програм међународне размјене предавача енглеског језика између САД-а и свјетских универзитета.

Укупан број бодова: 0

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

2. Стручна дјелатност послје последњег избора/реизбора

1. (2012). Using Film to Reverse, Not Reinforce Stereotypes. *Актуални проблеми филологије, американські та британські студії. Матеріали В Міжнародної науково-практичної конференції*. Кијев: Міністерство освіти і науки, молоді та спорту Украјини. стр. 188-190. (члан 36.8; 2 бода)

Рад представља илустрацију коришћења филмских остварења у настави енглеског језика као страног у сврху освјешћивања и истицања културолошких разлика између матерњег и

страног језика. Овакав приступ омогућава пренебрегавање усвајања стереотипа кроз приказивање разних културолошких норми.

Кандидаткиња је навела и радионице и усмене презентације које је одржала. Комисија се одлучила да их помене у изјештају, јер су наведене у биографији, али их није могла бодовати.

1. Using Journals in the ESL Classroom: JALT Conference, Nagasaki, 1995; National JALT Conference, Nagoya, 1995; JALT Conference, Tokyo, 1995; JALT Conference, Nagasaki, 1995.
2. Wearing Many Hats without Wiggling Out: NAFSA Region IX Conference, 1999.
3. Creative and Challenging Ideas for Teaching Literature: Ukraine Teacher Training Summer Institute, Kharkiv, Ukraine.
4. Teaching Writing, Ukraine Teacher Training Summer Institute, Kharkiv, 2011; Teacher Training Ivano-Frankievski, Ukraine, 2011.
5. Teaching Writing; Classroom Management; Using the Internet in your classroom; Teacher Trainees' Open Forum; U.S. Embassy-sponsored training workshop for Fullbright English Assistants, Kiev, Ukraine, 2011.
6. Education in a Global Age: The US and Ukraine; Sevastopol National Technical University, Sevastopol, Ukraine, 2011.
7. American Studies and Materials Development; Zaporhyszhya, Teacher Training Workshop, 2011.
8. Integrating and Teaching the Four Skills: U.S. Embassy Teacher training workshops in Sevastopol, Ukraine, 2011; Zaporhyszyia, Ukraine, 2012; Ivano-Frankievski, 2011; Yalta, Ukraine, 2011; Kiev, 2011; Ukraine Teacher Training Summer Institute, Kharkiv, 2011; TESOL Ukraine, Zhitomir, 2011.
9. You Can't Take it with You: English Language Fellow Conference, Antalya, Turkey, 2012.
10. Best Practices in Secondary Schools Teaching: TESOL Ukraine, Kamaneyts-Podilsky, 2012.
11. Best Practices in University Teaching: TESOL Ukraine, 2012.
12. Using Facebook as a Teaching Tool. TESOL Ukraine Summer Institutue, 2012.

Укупан број бодова: 2

Укупан број бодова за кандидата: 7

Осми кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: Радмила Станић
Датум и мјесто рођења: 05. 02. 1985. године, Јајце
Установе у којима је био запослен:
наставник енглеског језика, ОШ *Немања Влатковић*, Шипово, 2009-
предавач енглеског језика, Cambridge centar, Бања Лука, 2009-
Звања/радна мјеста:
Научна/умјетничка област:
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима: стални судски тумач за енглески језик

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2009. године

Кандидаткиња није приложила овјерен препис оцјена, те јој се није могла изразити просјечна оцјена на основном студију.

Постдипломске студије:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив магистарског рада:

Ужа научна/умјетничка област:

Докторат:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив дисертације:

Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послје последњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

Укупан број бодова: 0

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

Укупан број бодова: 0

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

2. Стручна дјелатност послје последњег избора/реизбора

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Укупан број бодова: 0

Укупан број бодова за кандидата: 0

Девети кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: мр Валентина Будинчић

Датум и мјесто рођења: 01. 01. 2984. године, Требиње

Установе у којима је био запослен:

Звања/радна мјеста:

Научна/умјетничка област:

Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

...олога Србије Савремена
кандидаткиња је у биографији навела да је прошла обуку и добила сертификате за испитивача на сљедећим нивоима испита: *YLE Starters, YLE Movers, YLE Flyers, FCE* и *CAE*.

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: професор енглеског језика и књижевности
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Источно Сарајево
Просјечна оцјена на основном студију: 8,91

Кандидаткиња није приложила диплому основних студија, него само увјерење о положеним испитима број СС 538/12 од 11. 10. 2012. године у коме је наведено да је дипломирала 29. 11. 2006. године.

Постдипломске студије: магистар филолошких наука
Назив институције: Филолошки факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2011. година
Назив магистарског рада: *Енглеска терминологија у спорту*
Ужа научна/умјетничка област: наука о језику
Просјечна оцјена на магистарском студију: 9,17

Докторат:

Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

Кандидаткиња је у биографији навела да јој је дата сагласност за израду докторске дисертације под називом *Међуоднос енглеске и српске терминологије у спорту* под вођством ментора проф. др Милоша Ковачевића на Филозофском факултету Универзитета у Источном Сарајеву.

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора
(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови после последњег избора/реизбора

1. (2011). Промјене у семантичкој екстензији у спортској лексици. *Радови Филозофског факултета: Филолошке науке*. Број 13. Књига 1. Пале: Филозофски факултет. (члан 33.16; 3 бода)

У раду се покушавају дефинисати разлози настајања семантичких промјена до којих долази у процесу преузимања енглеских лексема у терминологији спорта. Ауторка закључује да је тешко, најчешће немогуће, објаснити и предвидјети семантичке промјене и екстензије.

2. (2011). О синонимима, псеудоанглицизмима и енглеским језичким моделима у спортској терминологији. *Узданица*. Часопис за језик, књижевност, уметност и педагошке науке. Година 8. Број 2. Јагодина: Педагошки факултет Јагодина. (члан 33.12; 5 бодова)


У овом раду ауторка анализира узроке нагомилавања англицизама у терминологији спорта. Она скреће пажњу на неопходност очувања српског језика, препоручујући увођење англицизама само као допуну, а не замјену за већ постојеће српске термине у оквиру спорта.

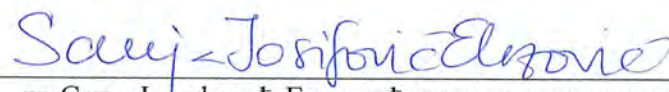
Њен рад са ученицима и основне и средње школе Јапану и Србији, али и са студентима у Сједињеним Америчким Државама показују да је Анита Селец практично показала приврженост позиву предавача страног језика. Штавише, способност адаптације на све посебности које препоставља рад са полазницима којима енглески језик није материњи само показују да се она већ исказала на дужностима које очекују лектора за страни језик. Потврда овога јесте и њен избор у предавача-лектора енглеског језика (English Language Fellow) и двогодишње искуство на том мјесту у Украјини, као и вишегодишњем искуство на предавању енглеског језика као страног. Кандидаткиња је показала и иницијативу за усавршавањем како властитих способности тако и заједнице у којој је радила кроз одржавање великог броја радионица уско везаних уз практичан рад на проблемима наставе савременог језика.

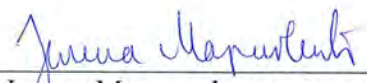
Треба истаћи и да је Анита Селец изворни говорник енглеског језика, што у случају избора у звање лектора за енглески језик треба узети као посебно важну чињеницу. Осим тога, кандидаткиња говори и италијански, јапански, руски и српски језик, што је од значаја у адаптацији лекторских програма потребама усвајања језика.

Према Правилнику о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Бањој Луци од 24.07.2007. године (члан 5 и члан 6), а на основу изнијетих чињеница, оцјене укупне научне, стручне и педагошке активности кандидата и утврђивања испуњености услова, Комисија предлаже Научно-наставном вијећу Филолошког факултета, односно Сенату Универзитета у Бањој Луци, да **Аниту Селец** изабере у звање **лектора** на ужу научну област Специфични језици – енглески језик на предметима Савремени енглески језик 1, 2, 3 и 4 на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци.

Чланови Комисије:

1. 
др Жељка Бабић, доцент, ужа научна област Англистика,
Филолошки факултет у Бањој Луци, председник,

2. 
др Сања Јосифовић-Елезовић, доцент, ужа научна област Англистика,
Филолошки факултет у Бањој Луци, члан,

3. 
др Јелена Марковић, доцент, ужа научна област Англистика,
Филозофски факултет у Источном Сарајеву, члан.

У Бањој Луци, 22. 11. 2012. године.